

9]b : Ygh`XYf`G]bbY. `6]b [Yf`K]bnYfZYgh ghUfhYh`Ua `` \$"`5i [i gh

8 Ug`6]b [Yf`K]bnYfZYgh`ghUfhYh`Ua `` \$"`5i [i gh`9`Z`HU[Y
j c`Yf`K Y]bž`A i g]_`i bX`i: Yghi a nØ[Y`k UfhYb`Ui Z`nU\`fY]WXY
6Ygi WXYf`

5V`XYa `` \$"`5i [i gh`V]g`ni a ` -`"GYdhYa VYf`j Yfk UbXY`h`g]WXY`X]Y
GhUXh`6]b [Yb`]b`Y]b`k U\`fYg`i: Y]YfdUfUX]Yg`"8 Ug`X]Yg`Å\`f][Y
K]bnYfZYghj Yfgdf]W`h`b]W`h`bi f`Yf`YgYbY`K Y]bYž`gcbXYfb`Ui W
Y]bY`J]Y`nU\`Ub`5hhfU`_h]cbYbž`X]Y`gck c\`9]b\`Y]a]gWXY`U`g`Ui W
Hci f]ghYb`Ubn]Y\`Yb`k YfXYb`"8]Y`J cfZFYi XY`Ui ZXUg`i: Ygh`]gh
VYfY]hg`gdØfVUfž`i bX`X]Y`6]b [Yf`Ua `F\`Y]b`Hci f]ga i gi bX
?cb [fYgg`i: a V<`Yfk UfhYh`hUi gYbXY`j cb`6Ygi WXYfb`ØVYf`X]Y`Y`Z
HU[Y`\]bk Y["

æg[YgUa h`%*`K]bnYf`Ui g`6]b [Yb`g]bX`Y]b [Y`UXYbž`i a `]\`fY
VYghYb`K Y]bY`ni `df`AgYbh]YfYb`"8 Ug`i: Ygh`Yf`ØZbYh`Ua `i: fY]hU[`i a
%, `i \`f`Ui ZXYa `6Øf [Yfa Y]ghYf!BYZ]D`Uhnž`k c`X]Y`6Ygi WXYf`X]Y
; Y`Y [Yb\`Y]h`\UVYb`k YfXYbž`X]Y`J]Y`ZU`h`XYf`6]b [Yf`K Y]bfY []cb`ni
YbhXYW`_Yb`"BYVYb`XYa `6Øf [Yfa Y]ghYf!BYZ]D`Uhn`k YfXYb`Ui W
XYf`i: fY]X\`cZ`XYf`F Uh\`Ui gd`Uhnž`XYf`GdY]gYa Uf`_hi bX`XUg`7]hm!
7YbhYf`]b`XYf`6Ug]`_UghfU»Y`ni f`i: Y]Yfa Y]Y`i a Z`b`_h]cb]Yfh`"8 Ug
K]bnYfZYgh`Ai Zh`hÅ [`]W`j cb`%&`V]g`&`i \`fž`i bX`Ub`XYb
K cWXYbYbXYb`gc [Uf`V]g`%i \`f`bUW`hgž`k Ug`fY]WXY`WXY; Y`Y [Yb\`Y]h
ZØf` [YgY``][Yg`6Y]gUa a YbgY]b`i bX`i: Y]Yfb`V]YhYh`

J]Y`ZÀ`h][Y`5 b [YVchY`i bX`i: Ygh`]WXY`_Y]hYb

8 Ug`a i g]_U`]gWXY`FU\`a Ybdfc [fUa a `k]fX`a]h`Y]bYf`J]Y`nU\`j cb
8`g`i bX`6UbXg`X]Y`i: YghVYgi WXYf`i bhYf\`U`hYb`"8]Y`a i g]_U`]gWXYb
8UfV]Yhi b [Yb`YbXYb`fY [Y`a `Å»][`Y]bY`Ghi bXY`ZfØ\`Yfž`i a `XYb

; ĀghYb [Ybi ['NY]h'ni [YVYbž'X]Y VYgcbXYfY : YghUha cgd\ĀfY'ni
[Yb]Y»Yb''9]b'k Y]hYfYf' < Ò\Ydi b_h]gh'X]Y'K]bnYfZYgh!K Y]bdfcVY
Ua '*"'GYdhYa VYfž'VY]'XYf'K Y]b_YbbYf'Y]bYb']bhYbg]j Yb'9]bV`]W_
]b'X]Y'K Y]bhfUX]h]cb'XYf'FY[]cb'VY_ca a Yb"

BVYVYb'XYb'K Y]bj Yf_cgih b [Yb' []Vh'Yg'Ui W' nU\`fY]WXY
_i `]bUf]gWXY ? Ògh]W_X]hYbž'X]Y'j cf'C fh'j cb'fY[]cbU`Yb
; Ughfcba Yb'Ub [YVchYb'k YfXYb''HĀ [`]W_X'UV'%'('l \f'VY[]bbh'XYf
Fi a a Y`Ub'XYf' <]bXYbVi f [Ub`U [Yž'k c : U\ f [YgWĀZhY'i bX
GhĀbXY'X]Y : Ua]]Yb'i bX' ?]bXYf']b' \fYb'6Ubb'n]Y\Yb'k YfXYb''8]Y
A]gW_Xi b [`Ui g'K Y]bž [i hYa '9ggYb'i bX' l bhYf\U`hi b [`gc f [h'ZØf'Y]b
UVk YW_Xg'i b [gfY]W_XYg'9f'YVb]g'ZØf'U`Y'5`hYfg [fi ddYb"

: Yghi a ni [`i bX'VYY]bXfi W_YbXY

: Yi Yfk Yf_Y

9]b'k Y]hYfYg' <] [\` [\h'XYg'K]bnYfZYghg'g]bX'X]Y'ZYgh]WXYb
l a nØ [Y'i bX'X]Y'gdY_hU_i `ĀfYb : Yi Yfk Yf_Y''5a 'GUa ghU [ž'XYa
' %''5i [i ghž'n]Yfh'XUg'A i g]_!DfUW_XhZYi Yfk Yf_'X]Y'?'i `]ggY'XYf'6i f [
?'cdd'i bX'k]fX'XUg'Di V`_i a `a]h'Vi bhYb'@]W_XhYfb'i bX'A i g]_
j YfnUi VYfb''5a `A]hkh cW_Xž'XYa '("GYdhYa VYfž'k]fX'XUg
6fØW_YbZYgh'Ub'XYf'BU\Y'VYVbZU`g'a]h'Y]bYa `VYY]bXfi W_YbXYb
: Yi Yfk Yf_' [YZY]Yfh''5a `GcbbhU [ž'XYa ', "GYdhYa VYfž'k]fX'XYf
[fc»Y'K]bnYfZYghi a ni [`ghUhhZ]bXYb''5V'%'('l \f'n]Y\Yb'Vi bh
XY_cf]YfhY'K U [Yb'i bX'j Yf_'Y]XYhY : i » [fi ddYb'Xi fW_X]Y'GhUXhž
k Ug'Y]bY'ZYgh]W_XY'Gh]a a i b [`YfnYi [hi bX'j]Y'Y'Ni gW_Xi Yf
Ubn]Y\h"

K Yf'X]Y'J YfUbghU`hi b [`b]W_Xh'j YfdUggYb'a ÒW_XhYž'gc`hY'g]W_X
fYW_XhY]h] [`i a `H]W_Yhg'i bX' ðZcfa Uh]cbYb'ni a `Dfc [fUa a
VYa Ø\Yb''8]YgY'g]bX'Ui ZXYf'cZZ]n]Y`Yb'K YVgY]hY'i bhYf
k k k "V]b [Yf!k]bnYfZYgh"XY'ni `Z]bXYb''8 Ug'K]bnYfZYgh'V]YhYh'b]W_Xh
bi f'Y]bY'\Yfj cffU [YbXY ; Y`Y [Yb\Y]hž'X]Y'K Y]bY'XYf'FY []cb'ni
dfcV]YfYbž'gcbXYfb'Ui W_X]Y'?'i `hi f'i bX' ; Ya Y]bgW_XUZh'j cb
6]b [Yb'ni `Yf'VYVb''9g']gh'Y]b'9fY][b]gž'XUg'X]Y' < YfnYb'\Ò\Yf
gW_XU [Yb`Āgghi bX'A YbgW_XYb'ni gUa a YbVf]b [h'

9]b': Yghž'XUg'j YfV]bXYh

8 Ug'K]bnYfZYgh]ghj]Y''a Y\ f'U'g'bi f'Y]bY': Y]Yf' 'Yg']gh'Y]b
5i gXfi W_XYf'6]b[Yf'i'hi f'i bX'XYfYb'; UghZfYi bXgWUZh''b'Y]bYf
NY]hž']b'XYf'; Ya Y]bgWUZhjg YfUbghU'hi b[Yb'j cb'[fc» Yf
6YXYi hi b['g]bXž'nY][h'XUg'K]bnYfZYghž'k]Y'HfUX]h]cb'i bX
a cXYfbYg': Y]Yfb'\Ufa cb]gW'a]hY]bUbXYf'j YfVi bXYb'k YfXYb
_ÖbbYb''9g]gh'Y]b'5b'Uggž'i a 'U'hY': fYi bXY'ni 'hfYZZYb'i bX'bYi Y
6Y_UbbhgWUZhYb'ni 'gW'Y]» Ybž'k Å\ fYbX'a Ub'a]h'Y]bYa ': 'Ug
K Y]b']b'XYf'< UbX'X]Y'ZYgh]WY'Gh]a a i b['[Yb]Y» h''9]b'9j Ybž'XUg
X]Y'k]W]h][ghYb'5gdY_hY'XYg'XÖfZ]WYb'@YVYbg']b'6]b[Yb
ni gUa a YbVf]b[hi bX'X]Y': fYi XY'Ub'K Y]b'i bX'; YgY''[_Y]h
nY'YVf]Yfh"

8 Ug'K]bnYfZYgh]b'6]b[Yb']gh'b]W'h'bi f'Y]b'_i'hi fY''Yg'<][\'] [\h
XYf'fY[]cbž'gcbXYfb'Ui W'Y]b'k]W]h][Yf'k]fhgWUZh]WYf'A chc f"
8]Y'j YfUbghU'hi b['n]Y\h'b]W'h'bi f'K Y]bZUbg'Ubž'gcbXYfb'Ui W
Hci f]ghYbž'X]Y'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]h'bi hnYbž'X]Y'a U'Yf]gWY'GhUXh'Ua
F\Y]b'gck]Y'X]Y'i a 'Y][YbXYb'K Y]bVYf[Y'ni 'Yf'_i bXYb''8Yf
Hci f]ga i g'\Uh'Y]bY'VYXYi hYbXY'F c''Y]b'XYf'K]fhgWUZh'j cb
6]b[Ybž'k c'K Y]bVUi ž'; Ughfcbca]Y'i bX'j YfUbghU'hi b[Yb'k]Y'XUg
K]bnYfZYgh'Y]bY'a Ugg]j Y'K YfhgWÖdZi b['[YbYf]YfYb''8]Yg'nY][hž
k]Y'Yb['i'hi f'i bX'K]fhgWUZh'a]hY]bUbXYf'j YfVi bXYb'g]bX"

8]Y'6YfY]hghY''i b['j cb''c_U'Yb'GdY]gYb'i bX'K Y]bYb'VY]a
K]bnYfZYgh'Yfa Ö['W'h'XYb'6Ygi WYfYbž'X]Y'_i']bUf]gWY'j]Y'ZU'h
XYf'fY[]cb'ni 'Yf'YVYb''8]Y'%* 'K]bnYfž'X]Y']\fY'K Y]bY
dfÄgYbh]YfYbž'ghUa a Yb'Ui g'j YfgW]YXYbYb'5bVUi [YV]YhYbž'k Ug
XYb'6Ygi WYfb'Y]bY'VfY]hY'DU'YhY'Ub'; YgW'a ÅW_Yfb'i bX'Gh]Yb
V]YhYh''8]Yg'ZÖfXYfh'b]W'h'bi f'X]Y''c_U'Y'DfcXi _h]cbž'gcbXYfb
Vf]b[h'Ui W'X]Y'; Ya Y]bgWUZh'XYf'K]bnYf'ni gUa a Ybž'X]Y'cZi]\fY
HfUX]h]cbYb'i bX'; YgW]W'hYb'hY]Yb"

<]ghcf]gWY'K i fnY'b'XYg'K]bnYfZYghg

8 Ug'K]bnYfZYgh]b'6]b[Yb'\Uh'Y]bY''Ub[Y'HfUX]h]cbž'X]Y'V]g']bg
A]hY'U'hYf'ni fØW_fY]W'h''l fgd fØb['W'U'g'9fbhYZYgh'[YZY]Yfhž'i a
X]Y'K Y]bYfbhY'ni 'nY'YVf]YfYbž'\Uh'Yg'g]W'ØVYf'X]Y'Å\ f\i bXYfhY

k Y]hYfYb hk]W_Y`h"Ÿ\`b`]WXY: YghY`j b`UbXYfYb`K Y]bVUi [YV]YhYb
8Yi hgW`UbXgž`k]Y`XUg`6UX`8Øf`_`Y]a Yf`K i fg ha Uf`h`cXYf`XUg
F`Y]b[Ui Yf`K Y]ba Uf`hž`j YfXYi h`]WXYbž`k]Y`fY[]cbU`hmd]gWXY
: YghY`XUni `VY]hfU[Ybž`X]Y`?i `hi f`XYg`K Y]bUbVUi g`i bX`X]Y
; Ya Y]bgW`UZh`ni `gh`Āf`_Yb`"8]YgY`J YfUbghU`hi b[Yb`g]bX`cZh
[YdfĀ[hij cb`Zc`_`cf]gh]gWXYb`9`Ya YbhYb`i bX`n]Y`Yb`j]Y`Y
6Ygi WXYf`Ubž`X]Y`g]W`ZØf`K Y]b`i bX`c`_U`Y`HfUX]h]cbYb
]bhYfYgg]YfYb"

Ni gĀh`n`]W`ni `XYb`K Y]bdfcVYb`i bX`XYf`ZYgh`]WXYb`5ha cgd`ĀfY
`Y[h`XUg`K]bnYfZYgh`K Yfh`Ui Z`X]Y`9]bVYn]Y`i b[`c`_U`Yf`?ØbghYf
i bX`A`i`g]_Yf`]b`XUg`l bhYf`U`hi b[gdfc[fUa`a`"8]Yg`ZØfXYfh`b]W`h
bi f`c`_U`Y`HU`Yb`hYž`gc`bXYfb`gW`UZh`Ui W`Y]b
; Ya Y]bgW`UZh]g[YZØ`ž`XUg`ZØf`gc`WXY: Ygh]j U`g`W`UfU`hYf]gh]gW
]gh`8]Y`J Yf`_bØdZi b[`j`cb`K Y]bž`?i `]bUf]_`i bX`?i `hi f`gd]Y[Y`h`X]Y
@YVYbgk Y]gY`]b`XYf`FY[]cb`k]XYf`i bX`n]Y`h`gca]h`Y]b`VfY]hYg
Di V`_i`a`Ub"

GhUh]gh]_Yb`i`bX`6Ygi`W`YfnU`Yb

8]Y`Dcdi`Uf]hĀh`XYg`K]bnYfZYghg`]b`6]b[Yb`_Ubb`Xi`fW
j YfgW]YXYbY`GhUh]gh]_Yb`i`bhYfa`Ui`Yfh`k`YfXYb`"@Ui`h`GW`Āhni`b[Yb
XYf`J`YfUbghU`hYf`k]fX`a`]h`a`Y`f`U`g`'`\$\$\$\$`6Ygi`W`Yfb`ØVYf`X]Y
Y`Z: YghhU[Y`[YfYW`bYh`8]YgY`NU`n`nYi [h`b]W`h`bi`f`j`cb`XYf
6Y`]YVh`Y]h`XYg: Ygh]j U`gž`gc`bXYfb`Ui`W`j`cb`XYf`6YXYi`hi`b[ž`X]Y
gc`W`Y`J`YfUbghU`hi`b[Yb`ZØf`XYb`fY[]cbU`Yb`Hci`f]ga`i`g`UVYb`"8]Y
5bnU`n`XYf`Ub[YV`chYbYb`K Y]bgcfhYb`i`bX`GdY]gYb`hfĀ[h
ni`gĀh`n`]W`ni`f`5h`hfU`_h]j]hĀh`XYg: Ygh]j U`g`VY]"

<]bni`_ca`a`hž`XUgg`X]Y`a`Y]ghYb`6Ygi`W`Yf`Ui`g`XYf`bĀ`YfYb
l`a`[YVi`b[`_ca`a`Ybž`k`Ā`fYbX`Y]b`Yf`YV`]W`Yf`HY`]`Ui`W`Ui`g
UbXYfYb`6i`bXYg`Ā`bXYfb`i`bX`XYa`5i`g`UbX`UbYf]ghž`i`a`X]Y
5ha`cgd`ĀfY`i`bX`X]Y`K`Y]bY`XYf`FY[]cb`ni`[Yb]Y»Yb`"Gc`W`Y
8UhYb`j`YfXYi`h]W`Yb`Ui`W`X]Y`F`Y`Yj`Ub`n`XYg`K]bnYfZYghg`U`g
D`Uhhžcfa`ZØf`c`_U`Y`DfcXi`nYb`hYb`i`bX`; Ughfcbca]Y"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY